

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

23 AVRIL 1947.

23 APRIL 1947.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 août 1854
sur l'expropriation forcée.

WETSONTWERP

tot wijziging der wet van 15 Augustus 1854
op de gerechtelijke uitwinning.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DEN SENAAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

§ 1^{er}:

L'article 32 de la loi du 15 août 1854 sur l'expropriation forcée est remplacé par les dispositions ci-après :

« Dans les quinze jours du dépôt au greffe, assignation sera donnée au saisi à l'effet de comparaître devant le tribunal dans le délai déterminé par l'article 72, et, le cas échéant, par l'article 73, du Code de Procédure civile, pour entendre statuer sur la validité de la saisie, ainsi que sur le mérite des dires et observations concernant le cahier des charges, et voir nommer le notaire qui procédera à la vente publique des immeubles saisis, à l'intervention du juge de paix.

» L'assignation sera donnée à comparaître à jour fixe devant le tribunal après l'expiration du délai légal.

§ 1:

Artikel 32 der wet van 15 Augustus 1854 op de gerechtelijke uitwinning wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Binnen vijftien dagen na de neerlegging ter griffie, wordt aan den beslagene dagvaarding gedaan om binnen den bij artikel 72, en in voorkomend geval bij artikel 73, van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering gestelden termijn voor de rechtbank te verschijnen, ten einde over de geldigheid van het beslag alsmede over de waarde van de voordrachten en opmerkingen in verband met de veilingsvoorwaarden uitspraak te hooren doen, en den notaris te hooren aanwijzen die door bemiddeling van den vrederechter, tot den openbaren verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen zal overgaan.

» De dagvaarding wordt gedaan om tegen een bepaald datum voor de rechtbank te verschijnen, na het verstrijken van den wettelijken termijn.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

115 (1946) : Projet de loi.
112 : Rapport.

Annales du Sénat :

22 avril 1947.

(1) Zie :

Stukken van den Senaat :

115 (1946) : Wetsontwerp.
112 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

22 April 1947.

» Le jour de la vente sera fixé par le juge de paix. La vente aura lieu un mois au plus tôt et dans les trois mois au plus tard, à dater du jour où la décision a acquis force de chose jugée.

» Si la saisie est déclarée valable, le jugement ordonnera au saisi de délaisser l'immeuble sur la signification qui lui sera faite du procès-verbal d'adjudication, sous peine d'y être contraint. »

§ 2 :

L'article 33 de la même loi est modifié de la façon suivante :

« Dans le même délai de quinze jours, sommation, etc... »

§ 3 :

L'article 36 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« Le jugement qui statue sur la validité de la saisie sera rendu dans le mois à compter de l'introduction de la cause.

» Dans le cas prévu par l'article 34, le tribunal, avant de statuer, attendra l'expiration des délais accordés par cet article au créancier pour l'exercice de la demande en résolution.

» Si cette demande n'est pas formée, le tribunal statuera dans les quarante-cinq jours, à compter de la date d'introduction de la cause, et, dans les cinquante-cinq jours à partir de la même date, si la demande en résolution, après avoir été notifiée au greffe n'est pas suivie d'assignation dans le délai prescrit.

» Il statuera sur les moyens de nullité, s'il en a été proposé, conformément à l'article 66 de la présente loi.

» Le jugement par défaut sera signifié aux parties défaillantes et ne sera pas susceptible d'opposition.

» Le jugement contradictoire ne sera signifié qu'aux avoués. »

§ 4 :

L'article 37 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« L'appel contre le jugement statuant sur la validité de la saisie devra être interjeté dans la huitaine de la signification à l'avoué, si la décision a été contradictoirement rendue et dans la huitaine de la signification à partie s'il s'agit d'un jugement par défaut.

» Cet appel sera dans le même délai inscrit au registre

» De dag van den verkoop wordt door den vrederechter vastgesteld. De verkoop heeft plaats ten vroegste een maand en ten laatste binnen drie maanden na den dag waarop de beschikking in kracht van gewijsde is gegaan.

» Indien het beslag geldig is verklaard, beveelt het vonnis aan den beslagene het onroerend goed, op de beteekening die hem van het proces-verbaal van toewijzing zal gedaan worden, te ontruimen op straffe er toe gedwongen te worden. »

§ 2 :

Artikel 33 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Binnen denzelfden termijn van vijftien dagen, wordt aanmaning gedaan, enz... »

§ 3 :

Artikel 36 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Het vonnis dat over de geldigheid van het beslag uitspraak doet, wordt gewezen binnen de maand te rekenen van den dag van de inleiding der zaak.

» In het bij artikel 34 voorziene geval, wacht de rechtbank, alvorens uitspraak te doen, het verstrijken af van de termijnen bij dit artikel aan den schuldeischer toegestaan voor het uitoefenen van den eisch tot ontbinding.

» Indien die eisch niet werd ingesteld, doet de rechtbank uitspraak binnen vijf en veertig dagen te rekenen van den dag van de inleiding der zaak, en, binnen vijf en vijftig dagen te rekenen van dien dag, indien de eisch tot ontbinding, nadat hij ter griffie is beteekend geworden, door geen dagvaarding binnen den voorgeschreven termijn gevolgd is.

» Zij zal over de middelen van nietigheid, indien er voorgedragen werden, uitspraak doen, overeenkomstig artikel 66 van deze wet.

» Het bij verstek gewezen vonnis wordt aan de niet verschijnende partijen beteekend en het is niet voor verzet vatbaar.

» Het op tegenspraak gewezen vonnis wordt slechts aan de pleitbezorgers beteekend. »

§ 4 :

Artikel 37 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Hooger beroep van het vonnis dat over de geldigheid van het beslag uitspraak doet, moet worden ingesteld binnen acht dagen na de beteekening aan den pleitbezorger, indien de beschikking op tegenspraak werd verleend, en binnen acht dagen na de beteekening aan de partij indien het een bij verstek gewezen vonnis geldt.

» Dat hooger beroep moet binnen denzelfden termijn op

prescrit par l'article 163 du Code de Procédure civile, à défaut de quoi il sera passé outre à l'adjudication.

§ 5:

L'article 45 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« L'adjudication se fera en présence du juge de paix, conformément à la loi du 12 juin 1816, suivant l'usage des lieux en une seule séance, sous bénéfice de mise à prix ou d'enchères et sous la condition suspensive de l'absence de surenchère ainsi qu'il est dit à l'article 92 ci-après.

» Le juge de paix pourra néanmoins s'il l'estime nécessaire dans l'intérêt des parties en cause, fixer une seconde séance pour la vente, à vingt jours au moins et trente jours au plus.

» Dans cet intervalle et dix jours au moins avant cette seconde séance, de nouvelles affiches seront apposées et de nouvelles annonces seront faites par les soins et sous la responsabilité du notaire, dans les formes prescrites précédemment. »

§ 6:

L'article 80 de la même loi est remplacé par la disposition ci-après :

« Lorsqu'en raison d'un incident ou pour tout autre motif, l'adjudication aura été retardée, elle sera annoncée par des insertions et placards, conformément aux articles 39 et 40. »

§ 7:

L'alinéa 2 de l'article 90 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« L'adjudication se fera aux enchères, en une seule séance, devant un notaire nommé sur requête par le président du tribunal du lieu de la situation et sous la condition suspensive de l'absence de surenchère, ainsi qu'il est dit à l'article 92bis ci-après; le notaire pourra toutefois, s'il l'estime nécessaire, dans l'intérêt des parties en cause, fixer une seconde séance pour la vente, à vingt jours au moins et trente jours au plus. »

Le premier mot: « Elle » de l'alinéa 3 du même article est remplacé par les mots: « La vente ».

§ 8:

L'alinéa 3 de l'article 92 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

het bij artikel 163 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering voorgescreven register geboekt worden, zooniet zal er tot de toewijzing overgegaan worden. »

§ 5:

Artikel 45 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De toewijzing wordt gedaan in aanwezigheid van den vrederechter, overeenkomstig de wet van 12 Juni 1816, volgens het plaatselijk gebruik, in een enkelen zitdag, onder voorrecht van inzet of van opbod en mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, zooals bepaald wordt bij hiernavolgend artikel 92.

» De vrederechter kan, evenwel, indien hij het noodig acht in het belang van de betrokken partijen, ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen nadien, een tweeden zitdag voor den verkoop beleggen.

» In dien tusschentijd, en ten minste tien dagen vóór dien tweeden zitdag, worden in de vroeger bepaalde vormen nieuwe aanplakbiljetten aangeslagen en nieuwe aankondigingen gedaan door de zorg en onder de verantwoordelijkheid van den notaris. »

§ 6:

Artikel 80 van voormelde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Wanneer ten gevolge van eenig tusschengeschil of om welke andere reden ook, de toewijzing uitgesteld werd, moet zij aangekondigd worden door middel van aankondigingen en aanplakbiljetten overeenkomstig de artikelen 39 en 40. »

§ 7:

De tweede alinea van artikel 90 derzelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De toewijzing wordt gedaan bij opbod, in een enkelen zitdag, voor een notaris benoemd ten verzoeken van den voorzitter der rechtbank van de plaats der aangelegenheid en mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, zooals bepaald wordt bij hiernavolgend artikel 92bis; de notaris kan, evenwel, indien hij het noodig acht in het belang van de betrokken partijen, ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen nadien, een tweeden zitdag voor den verkoop beleggen. »

Het eerste woord: « Hij » van het derde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door de woorden: « De verkoop ».

§ 8:

De derde alinea van artikel 92 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« L'adjudication sera signifiée par extrait au débiteur qui devra, à peine de déchéance, intenter dans la quinzaine l'action en nullité.

» L'extrait contient les mentions indiquées au deuxième alinéa de l'article 33. »

§ 9 :

A la suite de l'article 92 de la même loi, est inséré un article 92bis rédigé comme suit :

« Article 92bis. — En cas de vente sur saisie ou par voie parée, toute personne a le droit, pendant les quinze jours après l'adjudication, de surenchérir.

» La surenchère ne peut être au-dessous du dixième du prix principal de l'adjudication.

» Elle est faite par exploit d'huissier, notifié au notaire qui aura procédé à l'adjudication, et dénoncée à l'adjudicataire. L'adjudication par suite de surenchère sera faite par le même officier public et de la même manière que la première adjudication.

» Toute personne sera admise à concourir à cette adjudication, qui sera définitive et ne pourra être suivie d'aucune autre surenchère. »

§ 10 :

A la suite de l'article 92bis est inséré un article 92ter rédigé comme suit :

« Article 92ter. — Dans les cinq jours suivant celui de l'adjudication, le notaire fera placarder des affiches annonçant la faculté de surenchère. Ces affiches mentionneront le nom du notaire instrumentant, la date et le prix de l'adjudication, la désignation précise du bien adjugé, les nom, prénoms et domicile de l'adjudicataire. Ces mentions seront suivies du texte de l'article 92bis ci-dessus.

» S'il s'agit d'une vente sur saisie immobilière, une affiche devra être apposée à chacun des endroits prévus à l'article 39 de la même loi et un extrait en sera inséré dans un des journaux publiés au chef-lieu de l'arrondissement judiciaire ou de la province, le tout dans le délai ci-dessus prescrit.

» S'il s'agit d'une vente par voie parée, la publicité sera faite conformément à l'usage dans les ventes volontaires. »

§ 11.

A la suite de l'article 92ter est inséré un article 92quater ainsi conçu :

« Article 92quater. — Si une surenchère est faite dans les conditions et formes prescrites à l'article 92bis, la séance d'adjudication définitive par suite de surenchère

« De la toewijzing wordt bij uittreksel beteekend aan der schuldenaar die, op straffe van verval van rechten, binnen vijftien dagen de vordering tot nietigheid moet instellen.

» Het uittreksel bevat de in de tweede alinea van artikel 33 aangeduide vermeldingen. »

§ 9 :

Na artikel 92 van voormelde wet wordt een artikel 92bis ingevoegd dat luidt :

« Artikel 92bis. — In geval van verkoop na beslag of bij dadelijke uitwinning, heeft om 't even wie, gedurende vijftien dagen na de toewijzing, het recht om op te bieden.

» Het opbod mag niet lager zijn dan een tiende van de hoofdsom van de toewijzing.

» Het wordt gedaan bij een deurwaardersexploot dat aan den notaris, die tot de toewijzing is overgegaan, beteekend wordt, en het wordt den kooper aangezegd. De toewijzing ten gevolge van opbod moet door denzelfden openbaren ambtenaar en op dezelfde wijze als de eerste toewijzing gedaan worden.

» Het is eenieder toegelaten mee te doen aan bedoelde toewijzing, die definitief zal blijven en waarna geen ander opbod meer kan gedaan worden. »

§ 10 :

Na artikel 92bis wordt een artikel 92ter ingelascht, luidende :

« Art. 92ter. — Binnen vijf dagen na dien van de toewijzing, laat de notaris aanplakbiljetten aanslaan waarbij het recht van opbod wordt bekendgemaakt. Deze aanplakbiljetten vermelden : den naam van den werkenden notaris, den datum en den prijs van de toewijzing, de juiste omschrijving van het toe te wijzen goed, den naam, de voornamen en de woonplaats van den kooper. Daarachter volgt de tekst van bovenstaand artikel 92bis.

» Betreft het den verkoop na beslag van een onroerend goed, dan moet op elk der in artikel 39 dierzelfde wet vermelde plaatsen een aanplakbiljet worden aangebracht en een uittreksel daarvan in een van de in de hoofdplaats van het gerechtelijk arrondissement of van de provincie verschijnende bladen worden ingelascht, alles binnen den hierboven bepaalden termijn.

» Betreft het een verkoop bij dadelijke uitwinning, dan wordt zulks aangekondigd volgens het gebruik bij willigen verkoop. »

§ 11.

Na artikel 92ter wordt een artikel 92quater ingelascht, luidende :

« Artikel 92quater. — Indien er een opbod wordt gedaan volgens de voorwaarden en vormen in artikel 92bis voorgeschreven, dan wordt de definitieve toewijzing als

sera annoncée suivant les prescriptions de l'article 39 de la présente loi s'il s'agit d'une vente sur saisie immobilière, et conformément à l'usage dans les ventes volontaires, s'il s'agit d'une vente par voie parée.

» Dans l'un et l'autre cas, elle sera notifiée dix jours au moins avant sa date par exploit d'huissier ou par pli recommandé, au débiteur poursuivi, à l'adjudicataire, au surenchérisseur, aux créanciers inscrits et à ceux qui ont fait transcrire un commandement.

» Il sera justifié de l'apposition des affiches et de l'insertion dans le journal, conformément au prescrit de l'article 41 de la présente loi. »

Bruxelles, le 22 avril 1947.

Le Président du Sénat,

gevolg van opbod aangekondigd volgens het voorgeschrevene bij artikel 39 van deze wet, als het verkoop na beslag van een onroerend goed betreft, en volgens het gebruik bij willigen verkoop, als het verkoop bij dadelijke uitwinning betreft.

» In beide gevallen, wordt het ten minste tien dagen vóór den datum er van bij deurwaardersexploot of aange-teekend schrijven beteekend aan den vervolgden schulde-naar, den kooper, den opbieder, de ingeschreven schuld-eischers en aan hen die een bevel hebben laten overschrij-ven.

» Van de aanplakking en van de inlassching in het blad, wordt blijk gegeven overeenkomstig het voorgeschrevene bij artikel 41 dezer wet. »

Brussel, 22 April 1947.

De Voorzitter van den Senaat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. BOUILLY,
M. BAERS.
